

**Lista de mensajes de proyecto de ley elaborados por la Dirección de  
Tratados remitidos a la aprobación del Parlamento durante el año 2010**

**ACUÍFERO GUARANÍ**

ACUERDO SOBRE EL ACUÍFERO GUARANÍ SUSCRITO POR LA REPÚBLICA ARGENTINA, LA REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL, LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY, en San Juan, República Argentina, el 2 de agosto de 2010

**ARMONIZADO-SISTEMA**

CONVENIO INTERNACIONAL DEL SISTEMA ARMONIZADO DE DESIGNACIÓN Y CODIFICACIÓN DE MERCADERÍAS HECHO EN BRUSELAS EL 14 DE JUNIO DE 1983 Y EL PROTOCOLO DE ENMIENDA DE FECHA 24 DE JUNIO DE 1986.

**ALEMANIA,**

CONTRATO DE COMPRA DE DETERMINADOS VEHÍCULOS SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL, FUERZA AÉREA URUGUAYA Y EL MINISTERIO FEDERAL DE DEFENSA DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, el día 31 de diciembre de 2008, en la ciudad de Coblenza, R.F. de Alemania.

ACUERDO ENTRE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA PARA EVITAR LA DOBLE IMPOSICION Y LA REDUCCION FISCAL EN MATERIA DE IMPUESTOS SOBRE LA RENTA Y SOBRE EL PATRIMONIO, firmado en la ciudad de Montevideo, el 9 de marzo de 2010, y las NOTAS REVERSALES MODIFICATIVAS de fecha 15 de julio de 2010.

**ARGENTINA**

ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA Y LA REPÚBLICA ARGENTINA PARA ESTABLECER UN REGLAMENTO PARA LOS COMITÉS DE FRONTERA, suscrito en Montevideo, el 27 de agosto de 1998.

ACUERDO ENTRE EL MINISTERIO DE DEFENSA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Y EL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA COOPERACIÓN EN MATERIA DE DEFENSA, SUSCRITO EN SAN JUAN DE ANCHORENA, DEPARTAMENTO DE COLONIA, REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY, el 2 de junio de 2010.

## **CHILE**

ACUERDO DE INVERSIONES suscripto entre la República Oriental de Uruguay y la República de Chile firmado en la ciudad de Montevideo el 25 de marzo de 2010.

Reiteración del mensaje de fecha 9 de diciembre de 2009, por el cual se solicitó la aprobación del ACUERDO DE CONTRATACIÓN PÚBLICA ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA REPÚBLICA DE CHILE, suscripto en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, a los 22 días del mes de enero de 2009.

## **CHINA**

Reiteración del mensaje de fecha 27 de julio de 2009, por el cual se solicitó la aprobación del ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY SOBRE COOPERACIÓN EN MATERIA DE CUARENTENA Y SANIDAD ANIMAL suscripto en Montevideo, el 12 de mayo de 2008.

CONVENIO DE COOPERACION ECONOMICA y TECNICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA, suscrito en la ciudad de Montevideo, el día 12 de mayo de 2008.

## **COREA**

ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE COREA EN MATERIA DE PROMOCION Y PROTECCION DE INVERSIONES, firmado en la ciudad de Montevideo el primero de octubre de 2009.

## **ECUADOR**

ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA REPÚBLICA DEL ECUADOR SOBRE COOPERACIÓN EN EL AMBITO DE LA DEFENSA, suscrito en la ciudad de Guayaquil, República del Ecuador, el 16 de noviembre de 2010.

## **IRENA**

ESTATUTO DE LA AGENCIA INTERNACIONAL PARA LAS ENERGÍAS RENOVABLES (IRENA), firmado en la ciudad de Bonn, República Federal de Alemania, el 26 de enero de 2009.

## **ESPAÑA**

Reiteración del mensaje de fecha 9 de diciembre de 2009, por el cual se solicitó la aprobación del CONVENIO ENTRE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL REINO DE ESPAÑA PARA EVITAR LA DOBLE IMPOSICION Y PREVENIR LA EVASION FISCAL EN MATERIA DE IMPUESTOS SOBRE LA RENTA Y SOBRE EL PATRIMONIO, firmado en la ciudad de Madrid, el 9 de octubre de 2009 .

## **GRECIA**

ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA REPÚBLICA HELÉNICA EN MATERIA DE COOPERACIÓN ECONÓMICA, suscrito en Atenas el 1 de octubre de 2010.

CONVENIO SOBRE COOPERACIÓN EN MATERIA DE TURISMO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA HELÉNICA, firmado en Atenas el 1 de octubre de 2010.

## **KUWAIT**

CONVENIO DE COOPERACION COMERCIAL ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DEL ESTADO DE KUWAIT, suscripto en Montevideo el 20 de julio de 2010.

CONVENIO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DEL ESTADO DE KUWAIT EN MATERIA DE COOPERACIÓN ECONÓMICA Y TÉCNICA, firmado en Montevideo el 29 de julio de 2010.

## **LIECHTENSTEIN**

CONVENIO ENTRE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL PRINCIPADO DE LIECHTENSTEIN PARA EVITAR LA DOBLE IMPOSICION EN MATERIA DE IMPUESTOS SOBRE LA RENTA Y SOBRE EL PATRIMONIO Y SU PROTOCOLO, firmado en la ciudad de Berna el 18 de octubre de 2010.

## **MERCOSUR**

QUINGUAGÉSIMO TERCER PROTOCOLO ADICIONAL AL ACUERDO DE COMPLEMENTACIÓN ECONÓMICA NÚMERO 35 (A.C.E. 35) ENTRE MERCOSUR Y LA REPÚBLICA DE CHILE, suscrito el 27 de mayo de 2009 en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay.

ACUERDO SOBRE BENEFICIO DE LITIGAR SIN GASTOS Y LA ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA ENTRE LOS ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR, LA REPÚBLICA DE BOLIVIA Y LA REPÚBLICA DE CHILE. firmado en Florianópolis, República Federativa del Brasil, el 15 de diciembre de 2000.

ACUERDO SOBRE TRASLADO DE PERSONAS CONDENADAS ENTRE LOS ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR SUSCRITO EN LA CIUDAD DE BELO HORIZONTE, REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL EL 16 DE DICIEMBRE DE 2004, Y LA ENMIENDA AL ACUERDO SOBRE TRASLADO DE PERSONAS CONDENADAS ENTRE LOS ESTADOS PARTES DEL

MERCOSUR, suscrita en la ciudad de Asunción, República del Paraguay el 20 de junio de 2005.

ACUERDO SOBRE TRASLADO DE PERSONAS CONDENADAS ENTRE LOS ESTADOS PARTES DEL MERCOSUR CON LA REPÚBLICA DE BOLIVIA Y LA REPÚBLICA DE CHILE suscrito en la ciudad de Belo Horizonte, República Federativa del Brasil el 16 de diciembre de 2004.

ACUERDO PREFERENCIAL DE COMERCIO ENTRE MERCOSUR Y LA UNIÓN ADUANERA DE AFRICA DEL SUR (SACU), SUSCRITO EL 15 DE DICIEMBRE DEL 2008 POR LOS ESTADOS PARTE DEL MERCOSUR, EN SALVADOR, BAHÍA, REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL Y EL 3 DE ABRIL DEL 2009 POR LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA SACU, en Maseru, Reino de Lesotho.

ACUERDO DE SEDE ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL MERCADO COMÚN DEL SUR (MERCOSUR) PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA SECRETARÍA PERMANENTE DEL FORO CONSULTIVO ECONÓMICO-SOCIAL (FCES), suscripto el 24 de julio de 2009, en la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

## **MEXICO**

ACUERDO DE ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS, suscrito en la ciudad de Montevideo, el 14 de agosto de 2009.

## **ONU**

PROTOCOLO FACULTATIVO DEL PACTO INTERNACIONAL DE DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES, APROBADO POR LA ASAMBLEA GENERAL DE NACIONES UNIDAS el 10 de diciembre de 2008 y firmado por la República Oriental del Uruguay el 24 de septiembre de 2009.

ACUERDO SOBRE MEDIDAS DEL ESTADO RECTOR DEL PUERTO DESTINADAS A PREVENIR, DESALENTAR Y ELIMINAR LA PESCA ILEGAL, NO DECLARADA Y NO REGLAMENTADA, suscrito en Roma en oportunidad del 36° Período de Sesiones de la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (F.A.O.), el 22 de noviembre de 2009.

#### **OPAQ**

ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA ORGANIZACIÓN PARA LA PROHIBICIÓN DE LAS ARMAS QUÍMICAS SOBRE PRIVILEGIOS E INMUNIDADES DE LA OPAQ, suscrito en La Haya el 20 de febrero de 2007.

#### **PARAGUAY**

ACUERDO DE COOPERACIÓN EN EL AMBITO DE LA DEFENSA ENTRE LOS MINISTERIOS DE DEFENSA DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY, suscrito en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, el 12 de noviembre de 2010.

#### **PORTUGAL**

Reiteración del mensaje de fecha 19 de marzo de 2009, por el cual se solicitó la aprobación del ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA REPÚBLICA PORTUGUESA SOBRE COOPERACIÓN EN MATERIA DE DEFENSA, suscrito en la Ciudad de Lisboa, República Portuguesa, el 20 de septiembre de 2007.

RECTIFICACIÓN DEL ARTÍCULO 6º, NUM.1, DEL ACUERDO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE DEFENSA ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DE URUGUAY Y LA REPÚBLICA PORTUGUESA, suscrito en la ciudad de Lisboa el 20 de septiembre de 2007, que fuera propuesta, a nuestro País, por Nota Verbal N° 83 de la Embajada de Portugal en la República Oriental del Uruguay.

## **QATAR**

ACUERDO DE COOPERACIÓN CULTURAL ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DEL ESTADO DE QATAR, suscrito en Montevideo el 17 de agosto de 2010.

ACUERDO DE COOPERACIÓN ECONÓMICA, COMERCIAL Y TÉCNICA FIRMADO ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL ESTADO DE QATAR en Montevideo el 17 de agosto de 2010.

## **TURQUÍA**

Reiteración del mensaje de fecha 24 de agosto de 2009, por el cual se solicitó la aprobación del ACUERDO SOBRE COOPERACIÓN ECONÓMICO COMERCIAL Y TÉCNICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DE URUGUAY Y DE LA REPÚBLICA DE TURQUÍA, suscrito en Montevideo, el 30 de abril de 2009.

## **RUMANIA**

PROTOCOLO ADICIONAL AL ACUERDO PARA PROMOVER Y PROTEGER RECÍPROCAMENTE LAS INVERSIONES ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE RUMANIA suscrito en Montevideo el 23 de noviembre de 1990. Dicho Protocolo fue suscrito en Bucarest el 27 de septiembre de 2010.

## **SEGURIDAD SOCIAL**

CONVENIO DE SEGURIDAD SOCIAL ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA FRANCESA, suscrito en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay , en fecha 6 de diciembre de 2010.

## **SERBIA**

ACUERDO SOBRE SUPRESIÓN DE VISAS PARA LOS TITULARES DE PASAPORTES DIPLOMÁTICOS Y OFICIALES ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE SERBIA, FIRMADO EN LA CIUDAD DE BELGRADO, REPÚBLICA DE SERBIA, el día 28 de septiembre de 2010.

## **SUDAFRICA**

ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE SUDAFRICA PARA LA COORDINACION DE SUS SERVICIOS DE BUSQUEDA Y SALVAMENTO MARITIMOS Y AERONAUTICOS, firmado en Pretoria, el día 19 de noviembre de 2010.

## **SUIZA**

CONVENIO ENTRE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA CONFEDERACIÓN SUIZA PARA EVITAR LA DOBLE IMPOSICION EN MATERIA DE IMPUESTOS SOBRE LA RENTA Y SOBRE EL PATRIMONIO Y SU PROTOCOLO, firmado en la ciudad de Berna, el 18 de octubre de 2010.

## **VENEZUELA**

ACUERDO DE COOPERACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA SUSCRITO ENTRE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY, en la ciudad de Caracas, el día 7 de abril de 2010.

ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA SOBRE COOPERACIÓN EN EL SECTOR DE DEFENSA, suscrito en la ciudad de Caracas, República Bolivariana de Venezuela, el 9 de junio de 2010.

## **VIETNAM**

ACUERDO DE COOPERACIÓN CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY , suscrito en la ciudad de Hanoi, el 15 de junio de 2010.